PARLAMENT EWROPEW 2009 - 2014

Dokument ta' sessjoni

A7-0308/2010

5.11.2010

RAPPORT

dwar il-koperazzjoni ċivili-militari u l-iżvilupp ta' kapaċitajiet ċivili-militari (2010/2071(INI))

Kumitat għall-Affarijiet Barranin

Rapporteur: Christian Ehler

Magħquda fid-diversità

WERREJ

Paġna

MOZZJONI GĦAL RIŻOLUZZJONI TAL-PARLAMENT EWROPEW**Error! Bookmark not defined.**

RIŻULTAT TAL-VOTAZZJONI FINALI FIL-KUMITAT....**Error! Bookmark not defined.**

MOZZJONI GĦAL RIŻOLUZZJONI TAL-PARLAMENT EWROPEW

dwar il-koperazzjoni ċivili-militari u l-iżvilupp ta' kapaċitajiet ċivili-militari (2010/2071(INI))

Il-Parlament Ewropew,

– wara li kkunsidra t-Titolu V tat-Trattat dwar l-Unjoni Europea,

– wara li kkunsidra l-Istrateġija Ewropea ta' Sigurtà bit-titolu 'Ewropa Sigura f'Dinja Aħjar', adottata mill-Kunsill Ewropew fit-12 ta' Diċembru 2003, u r-rapport dwar l-implimentazzjoni tagħha bit-titolu 'Nipprovdu s-Sigurtà f'Dinja li qed Tinbidel', approvat mill-Kunsill Ewropew tal-11-12 ta' Diċembru 2008,

– wara li kkunsidra l-Istrateġija ta' Sigurtà Interna għall-Unjoni Ewropea, approvata mill-Kunsill Ewropew fil-25-26 ta' Marzu 2010,

– wara li kkunsidra l-konklużjonijiet tal-Kunsill dwar il-PSDK adottati fis-26 ta' April 2010,

– wara li kkunsidra l-konklużjonijiet tal-PESD u d-dikjarazzjoni bit-titolu "Għaxar Snin ta' PESD – Sfidi u Opportunitajiet ", adottata mill-Kunsill fis-17 ta' Novembru 2009,

– wara li kkunsidra d-dikjrazzjoni dwar it-titjib tal-Politika Ewropea tas-Sigurtà u d-Difiża, adottata mill-Kunsill Ewropew fit-12 ta' Diċembru 2008, u d-dikjarazzjoni dwar it-tisħiħ tal-kapaċitajiet, adottata mill-Kunsill fil-11 ta' Diċembru 2008,

– wara li kkunsidra l-konklużjonijiet tal-Presidenza adottati mill-Kunsill Ewropew f'Santa Maria de Feira fl-20 ta' Ġunju 2000 u f'Goteborg fis-16 ta' Ġunju 2001, il-Programm tal-UE għall-Prevenzjoni tal-Kunflitti Vjolenti adottat ukoll f'Goteborg fis-16 ta' Ġunju 2001, l-Objettiv Primarju Ċivili 2008, approvat mill-Kunsill Ewropew fis-17 ta' Diċembru 2004, u l-Objettiv Primarju Ċivili 2010, approvat mill-Kunsill fid-19 ta' Novembru 2007,

– wara li kkunsidra l-konklużjonijiet tal-Presidenza adottati mill-Kunsill Ewropew f'Ħelsinki fil-11 ta' Diċembru 1999 (Objettiv Primarju 2003) u l-Objettiv Primarju 2010, approvat mill-Kunsill fis-17 ta' Mejju 2004,

– wara li kkunsidra l-konklużjonijiet tal-Kunsill tat-30 ta' Novembru 2009 dwar it-tisħiħ tas-sigurtà kimika, bijoloġika, radjoloġika u nukleari (CBRN) fl-Unjoni Ewropea u bl-approvazzjoni tal-Pjan ta' Azzjoni tal-UE CBRN,

– wara li kkunsidra d-dokument tal-Kunsill "L-implimentazzjoni tal-UNSCR 1325 kif irrinforzata mill-UNSCR 1820 fil-kuntest tal-PESD" tat-3 ta' Diċembru 2008, u d-dokument tal-Kunsill dwar "L-integrazzjoni tad-Drittijiet tal-Bniedem fil-PESD" tal-14 ta' Settembru 2006,

– wara li kkunsidra r-riżoluzzjoni tiegħu tal-10 ta' Frar 2010 dwar it-terremot reċenti f'Ħaiti,

li titlob għat-twaqqif ta' Forza għall-Protezzjoni Ċivili tal-UE[1],

– wara li kkunsidra r-riżoluzzjoni tiegħu tal-10 ta' Marzu 2010 dwar l-implimentazzjoni tal-Istrateġija ta’ Sigurtà Ewropea fil-kuntest tal-ESDP[2],

– wara li kkunsidra d-deċiżjoni tal-Kunsill tas-26 ta' Lulju 2010 li tistabilixxi l-organizzazzjoni u l-funzjonament tas-Servizz Ewropew għall-Azzjoni Esterna[3],

– wara li kkonsidra l-Artikolu 48 tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu,

– wara li kkunsidra r-rapport tal-Kumitat għall-Affarijiet Barranin (A7-0308/2010),

Kunsiderazzjonijiet ġenerali

1. Ifakkar li l-UE impenjat ruħha li tiddefinixxi u ssegwi politiki komuni u azzjonijiet biex iżżomm il-paċi, tevita l-kunflitti, tikkonsolida r-rijabiltazzjoni wara l-kunflitti u ssaħħaħ is-sigurtà internazzjonali bi qbil mal-prinċipji tal-Karta tan-NU, kif ukoll biex tikkonsolida u tappoġġa d-demokrazija, l-istat tad-dritt, id-drittijiet tal-bniedem u l-prinċipji tal-liġi internazzjonali, u biex tgħin lill-popolazzjonijiet li jkunu qed jiffaċjaw diżastri naturali jew ikkawżati mill-bniedem;

2. Jirrimarka li s-sigurtà interna u dik esterna qed ikunu dejjem iktar marbuta ma' xulxin u li, bl-iżvilupp tal-kapaċitijiet tagħha ta' ġestjoni tal-kriżijiet, prevenzjoni tal-kunflitti u politiki tal-konsolidazzjoni tal-paċi b'konformità mal-objettivi msemmija hawn fuq, l-UE tgħin ukoll biex tissalvagwardja s-sigurtà taċ-ċittadini tagħha stess;

3. Jenfasizza li l-UE, prinċipalment permezz tal-ġestjoni tal-kriżi ċivili tagħha, toffri kontribut distint għas-sigurtà globali, li jirrifletti l-valuri u l-prinċipji bażiċi tagħha;

4. Jenfasizza li reazzjonijiet effettivi għall-kriżijiet tal-lum u t-theddidiet għas-sigurtà, inklużi diżastri naturali, ***ta’ sikwit*** għandhom ikunu jistgħu jiddependu kemm fuq il-kapaċitajiet ċivili u kemm fuq dawk militari ***u jeħtieġu kooperazzjoni mill-qrib bejn dawn;*** ifakkar li l-iżvilupp tal-approċċ komprensiv tal-UE u tal-kapaċitajiet kombinati ċivili u militari ta' ġestjoni ta' kriżijiet kienu karatteristiċi li jiddistingwu l-PSDK u jirrappreżentaw il-valur miżjud fundamentali tagħha; ifakkar fl-istess ħin li l-PSDK mhix l-uniku strument disponibbli u li l-missjonijiet tal-PSKD għandhom jintużaw bħala parti minn strateġija usa' tal-UE;

5. Ifakkar fil-ħtieġa ta' White Paper tal-UE dwar is-sigurtà u d-difiża, ibbażata fuq reviżjonijiet sistematiċi u rigorużi tas-sigurtà u tad-difiża magħmulin mill-Istati skont il-kriterji u skeda komuni, li tiddefinixxi l-objettivi ta' sigurtà u difiża u l-interessi u l-ħtiġijiet tal-Unjoni b'mod aktar ċar b'rabta mal-mezzi u r-riżorsi disponibbli; jenfasizza li l-White Paper għandha wkoll tiddefinixxi l-oqsma fejn, u f'liema kundizzjonijiet, iktar koperazzjoni ċivili-militari tkun mixtieqa sabiex tgħin fir-realizzazzjoni ta' dawk l-objettivi; Huwa tal-fehma li l-White Paper tal-UE għandha tidentifika b’mod espliċitu opportunitajiet għall-qsim ta’ riżorsi fil-livell tal-UE, kif ukoll speċjalizzazzjoni

[1] Testi adottati, P7_TA(2010)0015.
[2] Testi adottati, P7_TA-PROV(2010)0061.
[3] ĠU L 201, 3.8.2010, p. 30-40.

nazzjonali u armonizzazzjoni tal-kapaċità sabiex jintlaħqu ekonomiji kbar skont l-iskala;

It-titjib tal-koordinazzjoni ċivili-militari

6. Jenfasizza li l-istabbiliment tas-Servizz Ewropew għall-Azzjoni Esterna (SEAE) għandu jikkontribwixxi ulterjorment għall-iżvilupp ta' approċċ Ewropew verament komprensiv għall-ġestjoni ta' kriżijiet ċivili u militari, il-prevenzjoni tal-kunflitti u l-konsolidazzjoni tal-paċi u jipprovdi lill-UE bi strutturi, livelli ta' staff u riżorsi finanzjarji adegwati biex terfa' r-responsabilitajiet globali tagħha bi qbil mal-Karta tan-NU;

7. Jappoġġja bis-sħiħ it-trasferiment tal-istrutturi PSDK, inklużi d-Direttorat għall-Ġestjoni ta' Kriżijiet u l-Ippjanar, il-Kapaċità Ċivili tal-Ippjanar u t-Tmexxija, l-Istaff Militari tal-UE u ċ-Ċentru ta' Sitwazzjonijiet, għas-SEAE, taħt l-awtorità u r-responsabilità diretti tal-Viċi President tal-Kummissjoni/Rappreżentant Għoli tal-Unjoni għall-Affarijiet Barranin u l-Politika ta' Sigurtà; ifakkar fl-impenn li ttieħed mill-Viċi President/Rappreżentant Għoli li tiżgura li dawn jaħdmu f'koperazzjoni mill-qrib u f'sinerġija mal-unitajiet rilevanti tal-Kummissjoni ttrasferiti lis-SEAE li jittrattaw l-ippjannar u l-ipprogrammar tar-rispons għall-kriżijiet, tal-prevenzjoni tal-kunflitti u tal-konsolidazzjoni tal-paċi; ***iħeġġeġ lill-Viċi President/Rappreżentant Għoli biex jiżgura li dawn l-unitajiet jaħdmu fuq livell indaqs mal-istrutturi tal-PSDK; jenfasizza li mhu aċċettabbli l-ebda kontroll formali jew informali mill-istrutturi tal-PSDK fuq l-ippjanar jew l-ipprogrammar tal-miżuri ffinanzjati mill-Istrument għall-Istabbiltà u jinsisti li l-istrutturi ttrasferiti tal-Kummissjoni m'għandhomx jitneħħew;***

8. Għall-finijiet tal-iżvilupp tal-approċċ komprensiv tal-UE, jinkoraġġixxi wkoll koordinazzjoni mill-qrib bejn is-SEAE u l-unitajiet kollha rilevanti li se jibqgħu fil-Kummissjoni, b'mod partikolari dawk li jittrattaw ***l-iżvilupp, l-għajnuna umanitarja, il-protezzjoni ċivili u saħħa pubblika***; jenfasizza l-ħtieġa għal konnessjonijiet diretti bejn is-SEAE u l-aġenziji tal-PSKD, jiġifieri l-Aġenzija tad-Difiża Ewropea, Istitut tal-UE għall-Istudji fuq is-Sigurtà, Il-Kulleġġ Ewropew ta' Sigurtà u ta' Difiża u ċ-Ċentru Satellitari tal-UE;

9. Jiġbed l-attenzjoni għar-rwol taċ-Ċentru ta' Monitoraġġ u Informazzjoni (MIC) tal-Kummissjoni fil-faċilitazzjoni tal-koordinazzjoni għajnuna f'diżastri ***taħt il-Mekkaniżmu għall-Protezzjoni Ċivili*** u jenfasizza l-ħtieġa għal kooperazzjoni ***mill-qrib*** bejn iċ-ċentru u s-SEAE ***li għandha tiġi żgurata mill-Viċi President/Rappreżentant Għoli fil-kapaċità tagħha bħala ViċiPresident tal-Kummissjoni***; jitlob koordinazzjoni mtejba u bgħit iktar rapidu tal-assi militari fil-kuntest tal-għajnuna f'każ ta' diżastri, b'mod partikolari l-kapaċitajiet tat-trasport tal-arja, ibbażata fuq l-esperjenza ta' Ħaiti u filwaqt li tiġi rrispettata n-natura primarjament ċivili tal-operazzjonijiet tal-għajnuna f'każ ta' diżastri; ***itenni t-talba tiegħu għal iktar titjib tal-Mekkaniżmu għall-Protezzjoni Ċivili biex tkun stabbilita ġabra volontarja tal-assi tal-Istati Membri fuq stand-by għall-użu immedjat fl-operazzjonijiet ta' reazzjoni għad-diżastri; jissuġġerixxi li dawn l-assi jiġu kkoordinati u skjerati f'isem Forza ta' Protezzjoni Ċivili tal-UE biex tiżdied il-viżibilità tal-azzjoni tal-UE***; ***ifakkar fl-istess ħin fir-responsabilità individwali tal-Istati Membri għall-protezzjoni ċivili u l-miżuri ta' kontroll tad-diżastri***;

10. Jargumenta wkoll favur koordinazzjoni mtejba bejn l-aġenziji umanitarji tal-Istati Membri u d-DĠ ECHO għall-operazzjonijiet ta' għajnuna wara diżastri naturali jew ikkawżati

mill-bniedem;

11. Jitlob lill-Kunsill biex jadotta fil-pront id-deċiżjonijiet neċessarji biex tidħol fis-seħħ il-klawżola ta' assistenza reċiproka kif imniżżla fl-Artikolu 42(7) TUE kif ukoll il-klawżola tas-solidarjetà kif imniżżla fl-Artikolu 222 tat-TFUE, li għandhom jirriflettu l-approċċ komprensiv tal-UE u jibnu fuq ir-riżorsi ċivili-militari;

12. Ifakkar fl-iżvilupp b'suċċess tas-Sħubija għall-Konsolidazzjoni tal-Paċi bejn il-Kummissjoni u l-organizzazzjonijiet mhux governattivi, u li l-koperazzjoni tajba bejn organizzazzjonijiet mhux governattivi, tas-soċjetà ċivili u s-SEAE futur hija ta' importanza kruċjali; jistieden lill-Kummissjoni tiżviluppa aktar il-qafas għall-koperazzjoni mal-NGOs u tippromwovi l-użu ta' atturi mhux statali fl-attivitajiet tal-Unjoni ta' prevenzjoni tal-kunflitti u ta' ġestjoni tal-kunflitti anke billi tinkludihom fl-attivitajiet ta' taħriġ tal-UE;

Livell strateġiku

13. Fuq il-livell politiku-strateġiku, jilqa' l-integrazzjoni tal-elementi ċivili u militari ġewwa d-Direttorat għall-Ġestjoni ta' Kriżijiet u l-Ippjanar (CMPD) bħala pass fid-direzzjoni t-tajba; jenfasizza, madankollu, l-ħtieġa li jintlaħaq bilanċ tajjeb bejn il-kapaċitajiet ta' ppjanar strateġiku ċivili u militari, ***mhux biss f'termini ta' numri, imma wkoll fir-rigward ta' ġerarkija,*** sabiex ikunu sfruttati bis-sħiħ is-sinerġiji disponibbli***; Jenfasizza fl-istess ħin il-ħtieġa*** li jkunu rrispettati d-differenzi bejn ir-rwoli ċivili u militari ***u l-objettivi distinti tagħhom u li jkun żgurat li taħlita xierqa ta' riżorsi umani tkun allokata għal kull operazzjoni fuq bażi ta' każ b'każ***;

14. B'mod partikulari, iħeġġeġ lill-Viċi President/Rappreżentant Għoli biex tindirizza n-nuqqas ta' staff inkwantu esperti dwar l-iżvilupp tal-kapaċità ċivili u l-ippjanar tal-missjonijiet ċivili u biex tiżgura li s-CMPD jkollu numru suffiċjenti ta' esperti mill-oqsma kollha ta' kapaċità ċivili prijoritarji, jiġifieri l-amministrazzjoni tal-pulizija, tal-ġustizzja u ċivili, protezzjoni ċivili u monitoraġġ***, kif ukoll fil-qasam tad-drittijiet tal-bniedem***;

15. Jenfasizza l-bżonn, f'fażijiet ta' rutina, tal-iżvilupp ta' kuxjenza komuni tas-sitwazzjoni li tkum maqsuma mal-partijiet interessati kollha tal-UE (is-SEAE, imma wkoll l-unitajiet relevanti kollha mill-Kummissjoni: DĠ DEV, DĠ ECHO, DĠ SANCO, bl-appoġġ ta' kull wieħed mill-kapaċitajiet tal-valutazzjoni tal-kriżi tagħhom), li għandha tiġi riflessa fil-karti strateġiċi reġjonali jew nazzjonali kollha tal-UE; jenfasizza li d-delegazzjonijiet imsawra mill-ġdid tal-UE għandhom rwol ewlieni f'dan il-proċess;

16. Jitlob li l-Kapijiet tad-Delegazzjonijiet tal-UE u/jew ir-Rappreżentanti Speċjali tal-UE jkollhom rwol akbar - meta jkunu f'żona ta' kriżi - fl-isforzi ta' koordinazzjoni ċivili-militari, anke bil-għan li tiġi żgurata sorveljanza politika aktar stretta fil-kamp;

Livell operattiv

17. Fuq il-livell ta' ppjanar operattiv, jitlob għal tisħiħ sinifikanti tal-kapaċitajiet ċivili ta' ppjanar sabiex jiġu fl-istess livell tal-ambizzjonijiet tal-missjonijiet ċivili tal-PSDK, permezz tal-konsolidazzjoni tal-Kapaċità Ċivili tal-Ippjanar u t-Tmexxija (CPCC) fir-rigward tal-kwantità ta' staff kif ukoll permezz ta' tqassim aħjar tal-kompiti bejn il-livelli strateġiċi u operattivi; jenfasizza li t-tqassim tal-kompiti jeħtieġ li jkun ibbażat fuq

strateġija bbilanċjata u komprensiva dwar l-istaff; huwa tal-fehma li fid-dawl tar-responsabilitajiet tal-Kmandant Ċivili tal-Operazzjonijiet, din il-funzjoni għandha titqiegħed f'livell xieraq (jiġifieri ogħla) fil-ġerarkija tas-SEAE;

18. Itenni t-talba tiegħu għat-twaqqif ta' kwartier ġenerali operattiv permanenti tal-UE, responsabbli mill-ippjanar u t-tmexxija operattiva tal-operazzjonijiet militari tal-UE, biex jieħu post is-sistema attwali tal-użu ta' wieħed mis-seba' kwartieri ġenerali disponibbli fuq bażi ad hoc; jenfasizza li mossa bħal din tiggarantixxi katina koerenti ta' kmand u żżid bil-kbir il-kapaċità tal-UE għal reazzjonijiet rapidi u konsistenti għall-kriżijiet (b'mod partikolari billi ttejjeb il-memorja istituzzjonali tal-UE) u wkoll tnaqqas l-ispejjeż;

19. Huwa tal-fehma li l-kwartieri ġenerali operattivi għandhom ikunu qrib is-CPCC sabiex ikunu sfruttati sal-massimu l-benefiċċji tal-koordinazzjoni ċivili-militari, inkluż il-pooling ta' ċerti funzjonijiet, sabiex ikunu promossi aħjar l-aqwa prattiki fost dawk li jippjanaw f'isem l-UE; jissuġġerixxi wkoll li l-kwartieri operattivi u s-CPCC jistgħu jkunu integrati fi 'Kwartier Ġenerali Komuni tal-Ġestjoni ta' Kriżijiet' li jkun responsabbli mill-ippjanar u t-tmexxija operattivi tal-missjonijiet ċivili, tal-operazzjonijiet militari u tal-missjonijiet tar-riforma tas-settur tas-sigurtà kollha tal-UE;

20. Jenfasizza, madankollu, li għandhom jitqiesu kif dovut id-differenzi bejn l-ippjanar ċivili u dak militari u li għandhom jinżammu katini separati ta' kmand, bil-Kmandant Ċivili tal-Operazzjonijiet u l-Kmandant Militari tal-Operazzjonijiet iżommu l-kompetenzi tagħhom u jgawdu l-istess status ġerarkiku ġewwa s-AE;

Il-bini tal-kapaċitajiet ċivili u militari tal-UE

21. Jinnota l-għadd ta' impenji li ħadu l-Istati Membri rigward l-iżvilupp ta' kapaċitajiet ta' ġestjoni ta' kriżijiet kemm tal-militar u kemm ċivili, mill-Kunsilli Ewropej ta' Ħelsinki u Santa Maria de Feira sad-dikjarazzjoni ta' Diċembru 2008 dwar it-tisħiħ tal-kapaċitajiet; iħeġġeġ lill-Istati Membri u lill-Viċi President/Rappreżentant Għoli biex jiżguraw li dawn l-impenji jkunu implimentati kif suppost sabiex jitnaqqas id-distakk kbir li hemm bejn il-kapaċitajiet operazzjonali eżistenti u l-għanijiet politiċi iddikjarati;

22. Fil-kuntest tas-segwitu tal-Objettivi Primarji 2010, jitlob lill-Istati Membri biex jikkonċentraw fuq it-twettiq b'mod konkret tal-kapaċitajiet u biex jiffukaw fuq l-oqsma ***bil-potenzjal*** ta' sinerġiji ċivili-militari, speċjalment dawk diġà identifikati, sabiex jinkiseb progress ġenwin malajr kemm jista' jkun; jenfasizza l-ħtieġa li l-iżvilupp tal-kapaċità jkun iggwidat mill-ħtiġijiet speċifiċi tal-missjonijiet tal-PSKD; jilqa’ l-Proċess għall-Iżvilupp tal-Kapaċità Komprensiva għal kapaċitajiet militari fl-Aġenzija Ewropea għad-Difiża; jinkoraġixxi iktar diskussjoni għandhom ikunu konessi ż-żewġ proċessi ta' żvilupp tal-kapaċità taħt l-objettivi ewlenin ċivili u militari;

23. Jilqa’ l-isforzi tal-Presidenzi b’rotazzjoni tal-Kunsill passati u attwali biex jibdew proċess immirat għall-kjarifika tan-natura u l-ambitu tal-Kooperazzjoni Strutturata Permanenti (KSP) kif imniżżel fl-Artikolu 42(6) TUE; jitlob lill-Kunsill biex jgħid, bla dewmien u b’mod ċar, x’inhi l-konċezzjoni tiegħu tal-KSP, b’kunsiderazzjoni għan-natura ċivili-militari tal-approċċ komprensiv tal-UE, u biex iressaq miżuri konkreti dwar kif għandu jingħata bidu għall-KSP fid-dawl tal-kriżi finanzjarja attwali u t-tnaqqis fil-baġits tad-difiża nazzjonali fost l-Istati Membri tal-UE;

Persunal għall-missjonijiet

24. Fid-dawl tal-impenji politiċi li ttieħdu, jistieden lill-Istati Membri biex jindirizzaw b'mod urġenti n-nuqqas kroniku fil-persunal ċivili fil-missjonijiet tal-PSDK, speċjalment fl-EULEX Kosovo u fl-EUPOL Afganistan, b'mod partikolari billi jżidu l-ħidma biex jistabbilixxu strateġiji nazzjonali biex ikun aktar faċli li jintbagħat persunal tal-missjonijiet ċivili; iħeġġeġ biex, bħala parti minn dawn l-istrateġiji, l-awtoritajiet nazzjonali kompetenti, bħall-ministeri tal-intern u l-ġustizzja, f'kooperazzjoni mill-qrib mal-ministri tad-difiża, jiżviluppaw approċċ iktar strutturat għall-kompitu tal-istipulazzjoni ta' kundizzjonijiet xierqa għall-parteċipazzjoni tal-persunal ċivili f'missjonijiet tal-PSDK, speċjalment inkwantu prospettivi ta' karriera u ħlas;

25. F'dan il-kuntest, jitlob lill-Istati Membri biex jiżguraw, b'mod partikulari, li l-parteċipazzjoni fil-missjonijiet tal-PSDK titqies bħala vantaġġ importanti għall-iżvilupp tal-karriera fis-sistema tal-pulizija u ta' ġustizzja tagħhom u li s-servizzi li jissekondaw ċivili għal dawn il-missjonijiet ikunu kkumpensati kif xieraq għat-telf temporanju ta' persunal; huwa tal-fehma li l-Kunsill għandu jiżgura li r-rati per diem tal-persunal tal-missjonijiet tal-PSDK ikunu mfassla speċifikament għaċ-ċirkustanzi tal-missjoni inkwistjoni;

26. Ifakkar fil-bżonn ta' konformità mar-Riżoluzzjoni tal-Kunsill tas-Sigurtà tan-Nazzjonijiet Uniti Nru 1325, li teħtieġ staff u approċċ ta' taħriġ ibbilanċjat fir-rigward tas-sessi għall-missjonijiet kollha u fokus fuq is-sessi fl-azzjonijiet kollha li jittieħdu; jenfasizza li numru adegwat ta' nisa f'missjonijiet ċivili jew militari huwa kundizzjoni kruċjali għas-suċċess ta' dawk il-missjonijiet, sew jekk tkun iż-żamma tal-paċi jew inkella operazzjonijiet tal-għajnuna f'każ ta' diżastri, kif ukoll f'medjazzjoni diplomatika bħala mezz li bih jiġi żgurat li l-bżonnijiet, id-drittijiet u l-interessi tan-nisa jiġu indirizzati kif suppost u biex jiġi żgurat l-involviment tan-nisa fl-azzjonijiet u l-objettivi tal-missjoni; ifakkar li l-Istati Membri tal-UE għandhom bżonn jiżviluppaw Pjanijiet ta' Azzjoni nazzjonali biex tiġi żgurata l-konformità mar-Riżoluzzjoni Nru 1325;

Taħriġ

27. Jenfasizza l-bżonn li jkun provdut taħriġ ta' qabel il-missjonijiet, li jista' jinkludi parteċipazzjoni mill-persunal ċivili fl-eżerċizzji militari, inklużi provi ta' kontinġenza, kif ukoll il-parteċipazzjoni ta' persunal militari f'taħriġ u/jew eżerċizzji ċivili; jirrakkomanda bil-qawwa lill-Istati Membri biex iżommu rosters ta' ċivili b'kompetenzi rilevanti li jkunu jistgħu jintbagħtu, b'mod partikulari dawk mħarrġa għall-missjonijiet mwettqa flimkien mal-qawwiet militari; jilqa' l-prattika ta' ċerti Stati Membri li jkollhom aġenzija ċentrali apposta responsabbli mir-reklutaġġ u t-taħriġ tal-persunal ċivili kollu li jista' jintbagħat għall-missjonijiet;

28. Jappoġġja l-iżvilupp mill-Kunsill tal-ambjent tas-software Goalkeeper biex jiffaċilita r-reklutaġġ u t-taħriġ tal-persunal għall-missjonijiet ċivili;

29. Ifakkar fil-Grupp Ewropew dwar it-Taħriġ iffinanzjat mill-Kummissjoni u jisħaq li waħda mit-tagħlimiet li ttieħdu hija li l-investiment fit-taħriġ jeħtieġ li jkun marbut mal-bgħit fil-fatt ta'missjonijiet; jilqa' l-enfasi tal-Kummissjoni biex tiżgura li l-proġett li jmiss tat-taħriġ taċ-ċivili ffinanzjat mill-Istrument għall-Istabilità jkollu fil-mira esperti diġà

identifikati biex fil-futur jintbagħtu fuq missjonijiet;

30. Jenfasizza, skont ir-rakkomandazzjonijiet tal-2008 tal-Kunsill, ir-rwol imsaħħaħ li għandu jkollu l-Kulleġġ Ewropew ta' Sigurtà u ta' Difiża (KESD) fil-qasam tal-bini tal-kapaċitajiet u tat-taħriġ għall-ġestjoni effikaċi tal-kriżijiet fid-dawl tat-twaqqif tas-SEAE; iħeġġeġ lill-Kunsill biex itejjeb il-faċilitajiet ta' taħriġ u persunal tal-KESD, anke billi jipprovdilu kwartier ġenerali permanenti, sabiex jiggarantixxi taħriġ sostenibbli u effettiv fil-livelli strateġiċi, operattivi u tattiċi għall-persunal ċivili u militari tal-Istati Membri u l-istituzzjonijiet tal-UE; jitlob li jinħolqu boroż ta' studju għal gradwati żgħażagħ li jridu jispeċjalizzaw fl-oqsma meħtieġa;

31. Jitlob azzjoni preparatorja sabiex ikun żviluppat u mqiegħed għad-dispożizzjoni taħriġ dwar il-medjazzjoni u d-djalogu fid-dawl tal-istabbiliment tas-SEAE, f'konformità mal-Kunċett Ewropew dwar it-Tisħiħ tal-Kapaċitajiet ta' Medjazzjoni u ta' Djalogu tal-UE' adottat mill-Kunsill fl-2009;

Finanzjament rapidu

32. Iħeġġeġ iktar sforzi biex jitħaffef l-għoti tal-finanzjament tal-missjonijiet ċivili u biex ikunu ssimplifikati l-proċeduri tat-teħid tad-deċiżjonijiet u l-arranġamenti ta' implimentazzjoni; jenfassiza l-ħtieġa li d-dipartimenti rilevanti tal-Kummissjoni jaħdmu mill-qrib u bl-istess kundizzjonijiet mal-istrutturi tal-ġestjoni tal-kriżijiet fis-SEAE sabiex jippermettu bidu rapidu għall-finanzjament ta' missjonijiet ċivili; jitlob, għall-finijiet tat-trasparenza u r-responsabbiltà, li tkun stabbilita linja baġitarja waħda għal kull missjoni tal-PSDK;

33. Jistieden lill-Kunsill jieħu d-deċiżjonijiet xierqa malajr biex jiġi stabbilit il-fond inizjali kif imfisser fl-Artikolu 41 TUE, wara li jikkonsulta lill-Parlament Ewropew; jistieden lill-Viċi President/Rappreżentant Għoli tinforma lill-Parlament regolarment dwar is-sitwazzjoni attwali ladarba l-fond ikun stabbilit;

Strumenti għall-ġestjoni ta' kriżijiet

34. Jilqa' l-iżvilupp tal-kunċett ta' Unitajiet Integrati tal-Pulizija (IPUs), jiġifieri forzi b'saħħithom, flessibbli, interoperabbli li jistgħu jintbagħtu malajr u li kapaċi jwettqu ħidmiet eżekuttivi ta' infurzar tal-liġi, li, f'ċerti ċirkustanzi, jistgħu jintbagħtu wkoll bħala parti minn operazzjoni militari u taħt il-kmand militari; jinnota l-applikazzjoni b'suċċess ta' dan il-kunċett fil-Bosnja-Ħerzegovina bħala parti mill-EUFOR Althea u fil-Kosovo fil-qafas tal-EULEX; jiġbed l-attenzjoni għall-ħtieġa ta' unitajiet bħal dawn, li huma partikolarment adatti biex jintervjenu f'sitwazzjonijiet mhux stabbilizzati u b'mod partikolari tul it-tranżizzjoni mill-kmand militari għal dak ċivili; jirrakkomanda lill-Istati Membri biex jinvestu fl-iżvilupp ta' kapaċitajiet bħal dawn;

35. F'dak il-kuntest, jappoġġja bis-sħiħ l-użu tal-Forza tal-Ġendarmerija Ewropea (EGF), li tista' titqiegħed taħt il-kmand militari jew ċivili u tipprovdi kapaċità li missjonijiet ta' spedizzjoni tal-pulizija jintbagħtu b'ħeffa, bħala għodda ferm adatta għal firxa ta' operazzjonijiet ta' ġestjoni ta' kriżi effikaċi, inklużi missjonijiet ta' stabilizzazzjoni ta' wara d-diżastri; jistieden lill-Istati Membri kollha li għandhom qawwiet tal-pulizija bi status militari biex jingħaqdu mal-inizjattiva;

36. Jilqa' l-progress li sar fl-iżvilupp tal-grupp ta' esperti għat-Timijiet Ċivili ta' Rispons (CRTs) biex jipprovdu kapaċità ta' evalwazzjoni rapida iżda jisħaq fuq il-fatt li jeħtieġ li dawn il-listi jridu jikbru aktar; jenfasizza l-importanza ta' kapaċitajiet ta' evalwazzjoni bikrija u ta' aċċertazzjoni tal-fatti biex tingħata garanzija li l-UE twieġeb għall-kriżijiet bl-użu tal-aktar mezzi xierqa disponibbli;

37. Jisħaq fuq il-bżonn għall-UE li, fi żmien ta' kriżi, tkun kapaċi tibgħat timijiet multidixxiplinarji fl-ewwel ftit sigħat tal-kriżi, li jkunu magħmulin minn esperti ċivili, militari u ċivili-militari mis-SEAE u l-Kummissjoni;

38. Jistieden lill-Viċi President/Rappreżentant Għoli, lill-Kunsill u lill-Kummissjoni biex jippreżentaw fehim komuni tal-missjonijiet ġodda tal-PSDK kif imfisser fl-Artikolu 43 TUE u kif se jkunu ġestiti fil-kuntest tal-koperazzjoni ċivili-militari stabbilita; iħeġġiġhom, f'dan il-kuntest, biex iħaffu t-twaqqif ta' grupp ta' esperti fir-riforma tas-settur tas-sigurtà biex itejbu l-kapaċità tal-UE f'dan il-qasam;

39. Jistieden lill-Istati Membri biex jagħmlu użu ottimali mill-għodod eżistenti u biex idaħħlu fis-seħħ mekkaniżmi ta' evalwazzjoni tal-impatt qabel jifformulaw għanijiet ambizzjużi ġodda;

40. Huwa konvint li l-gruppi tattiċi tal-UE jirrappreżentaw għodda xierqa għall-operazzjonijiet ta' ġestjoni ta' kriżi; itenni s-sejħa tiegħu lill-Kunsill biex dan iżid kemm kapaċi jużahom u l-flessibilità tagħhom; jitlob ukoll għat-titjib f'kemm dawn jistgħu jintużaw għall-operazzjonijiet ċivili-militari ta' għajnuna umanitarja, f'konformità sħiħa mal-linji gwida riveduti ta' Oslo għall-użu ta' riżorsi ta' difiża militari u ċivili għall-għajnuna f'każ ta' diżastri;

41. Iħeġġeġ lill-Istati Membri sabiex jilħqu ftehim dwar l-espansjoni tal-kunċett ta' spejjeż komuni assoċjati mal-użu tal-gruppi tattiċi (l-ispejjeż għandhom ikunu ffinanzjati permezz tal-mekkaniżmu Athena), jew dwar il-finanzjament komuni tat-totalità tal-ispejjeż ta' operazzjonijiet ta' ġestjoni ta' kriżijiet imwettqa minnhom; huwa tal-fehma li tali ftehim huwa neċessarju sabiex l-użu tagħhom isir politikament u ekonomikament aċċettabbli u jkun żgurat li l-Istati Membri fuq stand-by ma jġorrux piż sproporzjonat, f'kuntest baġitarju diffiċli; ifakkar, f'dan ir-rigward, li f'Novembru 2009, il-Kunsill stieden lis-Segretarjat Ġenerali tal-Kunsill (SĠK) jelabora ideat dwar il-finanzjamet ta' operazzjonijiet militari biex jiġu diskussi f'livell għoli fl-2010, iżda s'issa ma sar l-ebda progress;

42. Jistieden lill-Istati Membri biex iqisu l-gruppi tattiċi bħala sħubijiet għal perjodu ta' żmien twil u biex ma jxoljuhomx wara li l-perjodu ta' stand-by tagħhom ikun intemm, sabiex ir-riżorsi investiti fil-ħolqien tagħhom ma jinħlewx; jitlob li dawn jiġu mħarrġa biex joperaw flimkien mal-bgħit taċ-ċivili; jissuġġerixxi anki li dawn jistgħu jinkludu fihom unitajiet ċivili jew ta' esperti, b'mod partikolari UIP;

L-għoti tal-mezzi għall-ġestjoni komprensiva tal-kriżijiet

43. Jistieden lill-Istati Membri biex jistudjaw aktar l-iżvilupp ta' kapaċitajiet ta' użu doppju għall-missjonijiet ċivili u l-operazzjonijiet militari tal-PSDK, ***partikolarment il-kapaċitajiet ta' trasport***, ***u biex jiżguraw l-interoperabbiltà fit-taħriġ u l-prattika, waqt li***

jużaw aħjar l-***approċċi u l-kapaċitajiet*** eżistenti u l-interkonnessjoni tal-proċessi ta' żvilupp ta' kapaċitajiet ċivili u militari fejn ikun xieraq;

Ir-riċerka u t-teknoloġija

44. Jenfasizza li l-persunal militari u ċivili tal-UE se jkunu qed joperaw dejjem aktar flimkien u li huma fil-biċċa l-kbira esposti għall-istess theddidiet, bħal splussivi improvizzati, u fil-bżonn ta' kapaċitajiet komparabbli fl-oqsma bħat-trasport strateġiku u tattiku, appoġġ loġistiku, sistemi ta' komunikazzjoni u ta' ġbir u evalwazzjoni ta' informazzjoni, għajnuna medika, sigurtà u protezzjoni tal-forza, użu ta' kapaċitajiet spazjali, u vetturi mingħajr ekwipaġġ;

45. Jenfasizza, għalhekk, il-ħtieġa li jiġi koordinat u stimulat l -investiment fit-teknoloġiji u l-kapaċitajiet ta' użu doppju, sabiex jitnaqqas malajr id-distakk fil-kapaċitajiet, waqt li jinħolqu sinerġiji u jingħata appoġġ għall-istandardizzazzjoni; ifakkar fir-rwol essenzjali li f'dan ir-rigward għandu jkollha l-Aġenzija Ewropea għad-Difiża, fil-proċess tal-identifikazzjoni tal-ħtiġijiet fil-qasam tal-kapaċitajiet u wkoll fis-sinjalazzjoni tal-modi li bihom dawn il-kapaċitajiet għandhom jinqasmu, jinġabru flimkien jew jintlaħqu fost il-membri tal-Unjoni, sabiex ikunu pprovduti mezzi li jistgħu jintbagħtu għall-kondotta b'suċċess u sikura tal-implimentazzjoni ta' operazzjonijiet tal-PSDK;

46. F'dak il-kuntest, jappoġġja t-twaqqif tal-Qafas Ewropew ta' Koperazzjoni fir-Riċerka dwar is-Sigurtà u d-Difiża biex tingħata garanzija ta' komplementarjetà u sinerġija bejn l-investiment fir-R&T għad-difiża u l-investiment fir-riċerka ***għat-tijib tas-sigurtà*** ċivili min-naħa tal-Kummissjoni skont ***il-Programm*** ta' Qafas ***dwar ir-Riċerka***, pereżempju f'oqsma bħall-għarfien tas-sitwazzjoni fil-post, l-inġenji tal-ajru bla ekwipaġġ, is-sorveljanza marittima, il-ġlieda kontra apparat esploživ improvizzat, ***is-sejbien ta'*** sustanzi kimiċi, bijoloġiċi, radjoloġiċi, nukleari u splussivi (CBRNE) ***u l-protezzjoni kontrihom***, il-komunikazzjoni, ***ġbir ta' informazzjoni (intelligence), l-evalwazzjoni*** u t-trasferiment ta' data, u s-sigurtà ċibernetika;

47. Jinnota, madankollu, li din il-koperazzjoni m'għandhiex taqbeż dak li huwa meħtieġ fid-dawl tal-koperazzjoni ċivili-militari fl-oqsma taż-żamma tal-paċi, tal-prevenzjoni tal-kunflitti, tat-tisħiħ tas-sigurtà internazzjonali, tal-ġestjoni ta' kriżijiet u tal-għajnuna umanitarja;

48. Jilqa' d-dibattitu miftuħ tal-ministri tad-difiża tal-UE waqt il-laqgħa informali tagħhom f'Gent fit-23 u l-24 ta' Settembru 2010 rigward ir-riċerka dwar id-difiża Ewropea u l-valutazzjoni tagħhom tar-rwol tal-EDA kif imfisser fl-Artikolu 42(3) TUE;

Il-forniment rapidu ta' tagħmir

49. Jinkoraġġixxi aktar sforzi biex ikun żgurat li t-tagħmir kollu meħtieġ għall-attivitajiet ta' rispons rapidu għall-kriżijiet, kemm jekk ċivili kemm jekk militari, ikun faċilment disponibbli; jilqa' x-xogħol li qed isir fuq sistema ta' ġestjoni tal-inventarju għall-missjonijiet ċivili tal-PSDK; jistieden lill-Viċi President/Rappreżentant Għoli biex twettaq analiżi komprensiva tal-benefiċċju mill-ispejjeż biex ikunu ddeterminati l-aħjar soluzzjonijiet għal kull tip ta' tagħmir meħtieġ; huwa tal-fehma li, skont it-tip ta' tagħmir, trid tinstab l-aħjar kombinazzjoni ta' ħżin fil-livell tal-UE, ta' kuntratti ta' qafas, u ħażniet

virtwali ta' tagħmir fil-pussess tal-Istati Membri;

50. Jilqa', f'dan il-kuntest, it-twaqqif ta' maħżen temporanju ta' tagħmir ċivili fil-Bosnja-Ħerzegovina u jappella għal progress rapidu fit-twaqqif ta' maħżen permanenti sabiex l-UE tkun iktar ippreparata għall-ġestjoni ta' kriżijiet ċivili;

Koperazzjoni multinazzjonali

51. Jinkoraġġixxi aktar progress fil-qasam tal-ġbir u l-qsim ta' riżorsi bħala mod kost effettiv biex jiżdiedu l-ħiliet, ħtieġa dejjem aktar rilevanti fi żmien ta' awsterità tal-baġit; jilqa', b'mod partikulari, l-attivitajiet biex ikunu indirizzati l-lakuni fil-kapaċitajiet ta' trasport strateġiku bl-ajru, jiġifieri l-ħolqien, min-numru ta' Stati Membri, tal-Kmand Ewropew tat-Trasport bl-Ajru (EATC), kif ukoll l-inizjattiva għall-Flotta Ewropea ta' Trasport bl-Ajru; iħeġġeġ lill-Viċi President/Rappreżentant Għoli u lill-Istati Membri biex isegwu r-rakkomandazzjonijiet tal-Aġenzija Ewropea għad-Difiża u biex iħaffu x-xogħol biex jidentifikaw oqsma oħra li fihom għandhom japplikaw il-prinċipji ta' ġbir u qsim, inkluż il-qasam tat-taħriġ u l-appoġġ għall-missjonijiet; jilqa’ f’dan ir-rigward il-proposti għat-twaqqif ta’ sezzjoni multinazzjonali tal-elikotteri fuq il-mudell tal-EATC biex tintuża kemm għall-ħidmiet ċivili kif ukoll għal dawk militari;

Sħubijiet

UE-NU

52. Ifakkar li l-Kunsill tas-Sigurtà tan-Nazzjonijiet Uniti għandu r-responsabilità primarja għaż-żamma tal-paċi u l-istabilità internazzjonali; jenfasizza, għalhekk, il-ħtieġa għall-koperazzjoni mill-qrib bejn l-UE u n-NU fil-qasam tal-ġestjoni ċivili u militari tal-kriżijiet, u b'mod partikolari fl-operazzjonijiet ta' għajnuna umanitarja fejn l-Uffiċċju tan-Nazzjonijiet Uniti għall-Koordinament tal-Affarijiet Umanitarji (OCHA) ikollu r-rwol ewlieni; jistieden biex tali koperazzjoni tissaħħaħ b'mod partkulari fil-postijiet fejn organizzazzjoni għandha tieħu f'idejha r-responsabilità minn idejn l-oħra, speċjalment fid-dawl tal-esperjenza mħallta fil-Kosovo;

53. Iħeġġeġ lill-Istati Membri biex jassiguraw li jagħmlu kontribuzzjonijiet adegwati għal missjonijiet tan-NU u li jikkontribwixxu b'mod ikkoordinat; jitlob lill-Viċi President/Rappreżentant Għoli u lill-Kunsill sabiex ikomplu jesploraw modi li bihom l-UE kollha kemm hi tista' tikkontribwixxi aħjar għall-isforzi mmexxija min-NU, pereżempju bit-tnedija ta' operazzjonijiet tal-UE ta' rispons rapidu li jservu 'ta' pont' jew 'over the horizon' jew billi jagħtu komponent tal-UE f'missjoni ikbar tan-NU;

54. Jitlob li jsir monitoraġġ aħjar tal-għajnuna tal-UE implimentata mill-organizzazzjonijiet tal-ONU skont ir-Rapport Speċjali Nru 15/2009 tal-Qorti Ewropea tal-Awdituri;

UE-NATO

55. Jirrimarka li, peress li 21 mit-28 membru tan-NATO huma Stati Membri tal-UE, koperazzjoni mill-qrib bejn l-UE u n-NATO hija ta' importanza vitali sabiex tkun evitata d-duplikazzjoni fl-użu tal-kapaċitajiet militari meta ż-żewġ organizzazzjonijiet joperaw fl-istess żona, u dan bla ħsara għall-prinċipju ta' awtonomija fit-teħid tad-deċiżjonijiet u bir-

rispett dovut għall-istatus ta' newtralità ta' wħud mill-Istati Membri tal-UE; itenni l-ħtieġa urġenti għas-soluzzjoni tal-problemi politiċi sottostanti li qed ixekklu l-koperazzjoni UE-NATO u jitlob l-implimentazzjoni sħiħa u iktar effettiva tal-arranġamenti 'Berlin Plus' sabiex iż-żewġ organizzazzjonijiet ikunu jistgħu jintervjenu b'mod effettiv fi kriżijiet attwali u futuri;

56. Jenfasizza l-ħtieġa li jingħata l-istess livell ta' trasparenza u involviment lill-membri tan-NATO li mhumiex membri tal-UE u lill-membri tal-UE li mhumiex membri tan-NATO meta jitwettqu attivitajiet konġunti, kif enfasizzat fit-tielet kapitolu tar-Rapport 2020 tan-NATO ("Ir-Rapport Albright");

57. Jistieden lill-Istati Membri li huma membri tan-NATO biex jiżguraw li l-Kunċett Strateġiku ġdid tan-NATO ma jwassalx għal duplikazzjoni mhux meħtieġa ta' sforzi fil-qasam tal-kapaċitajiet ċivili, li tista' toħloq iktar tensjoni fuq riżorsi diġà skarsi; huwa konvint li hu aħjar li n-NATO tkun tista' sserraħ fuq il-kapaċitajiet ċivili ta' organizzazzjonijiet internazzjonali oħra bħall-UE u n-NU;

58. Itenni l-appoġġ tiegħu għall-koperazzjoni UE-NATO iktar stretta fl-iżvilupp tal-kapaċitajiet u għall-konformità massima possibbli mal-istandards tan-NATO; iħeġġeġ iktar progress fl-isforzi komuni biex ikun indirizzat in-nuqqas ta' ħelikopters tat-trasport; jilqa' l-inizjattivi għall-koordinazzjoni tal-attivitajiet tal-UE u n-NATO biex jilqgħu kontra d-diżastri CBRN u l-mezzi splussivi improvizzati u biex jipprovdu għajnuna medika bħala kwistjonijiet relevanti kemm għall-missjonijiet ċivili u kemm għal dawk militari;

UE - OSKE - Unjoni Afrikana

59. Jenfasizza l-ħtieġa ta' koperazzjoni eqreb bejn l-UE u l-OSKE u bejn l-UE u l-UA fl-oqsma operattivi partikolari tagħhom, filwaqt li jittejbu s-sistemi ta' twissija bikrija u li jkun żgurat l-iskambju tal-aħjar prattiki u għarfien espert fil-ġestjoni tal-kriżijiet;

°

° °

60. Jagħti istruzzjonijiet lill-President tiegħu biex jgħaddi din ir-riżoluzzjoni lill-Viċi President/Rappreżentant Għoli, lill-Kunsill, lill-Kummissjoni, lill-parlamenti tal-Istati Membri u lill-Assemblea Parlamentari tan-NATO, kif ukoll lis-Segretarji Ġenerali tan-Nazzjonijiet Uniti u tan-NATO.

RIŻULTAT TAL-VOTAZZJONI FINALI FIL-KUMITAT

Data tal-adozzjoni	28.10.2010
Riżultat tal-votazzjoni finali	+: 39 –: 2 0: 9
Membri preżenti għall-votazzjoni finali	Gabriele Albertini, Pino Arlacchi, Franziska Katharina Brantner, Frieda Brepoels, Elmar Brok, Arnaud Danjean, Mário David, Marietta Giannakou, Ana Gomes, Andrzej Grzyb, Takis Hadjigeorgiou, Anneli Jäätteenmäki, Tunne Kelam, Andrey Kovatchev, Paweł Robert Kowal, Eduard Kukan, Vytautas Landsbergis, Sabine Lösing, Ulrike Lunacek, Kyriakos Mavronikolas, Alexander Mirsky, María Muñiz De Urquiza, Annemie Neyts-Uyttebroeck, Raimon Obiols, Kristiina Ojuland, Pier Antonio Panzeri, Vincent Peillon, Alojz Peterle, Hans-Gert Pöttering, José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, Nikolaos Salavrakos, Jacek Saryusz-Wolski, Werner Schulz, Charles Tannock, Zoran Thaler, Johannes Cornelis van Baalen, Geoffrey Van Orden, Kristian Vigenin, Graham Watson
Sostitut(i) preżenti għall-votazzjoni finali	Christian Ehler, Kinga Gál, Barbara Lochbihler, Norbert Neuser, Vittorio Prodi, Jacek Protasiewicz, Potito Salatto, Judith Sargentini, Marietje Schaake, Traian Ungureanu, Renate Weber